

CHÚA NHẬT 13 THƯỜNG NIÊN B – July 1, 2018

LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

- Chúa Nhật 1/7 trong Tuần 13 Thường niên năm B. Giáo xứ mừng trọng thể Lễ Bồn mạng Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp.

Quyển tiền lần 2 cho Quý Bác ái Giáo hoàng “Đồng Xu Thánh Phêrô” (Holy Father’s Annual – Peter’s Pence - Collection)

- Thứ Hai 2/7 trong Tuần 13 Thường niên.
- Thứ Ba 3/7. Lễ Thánh Tôma Tông đồ. Lễ Kính.
- Thứ Tư 4/7 trong Tuần 13 Thường niên. Lễ Độc lập Hoa Kỳ.
- Thứ Năm Đầu Tháng 5/7. Lễ Thánh Antôn Zacaria, Linh mục; Thánh Êlizabét Bô Đào Nha.
- Thứ Sáu Đầu Tháng 6/7. Lễ Thánh Maria Gôrétti, Trinh nữ, Tử đạo.
- Thứ Bảy Đầu Tháng 7/7. Biệt kính Đức Mẹ.
- Chúa Nhật 8/7 trong Tuần 14 Thường niên năm B.

THÔNG BÁO

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG THÁNG 7/2018

The Pope’s Prayer Intention in July 2018

* **Ý Truyền Giáo: Cầu cho các linh mục.** Xin cho các linh mục đang thi hành sứ vụ trong hoàn cảnh vất vả và cô đơn được nâng đỡ và khích lệ bằng sự gắn bó mật thiết với Chúa và tình bằng hữu với những anh em linh mục khác.

* **Evangelization: Priests and their Pastoral Ministry.** *That priests, who experience fatigue and loneliness in their pastoral work, may find help and comfort in their intimacy with the Lord and in their friendship with their brother priests.*

GIÁO XỨ MỪNG LỄ BỒN MẠNG ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

Vào chiều thứ Bảy 30/6 & Chúa nhật 1/7, Giáo xứ mừng trọng thể Lễ Bồn Mạng Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp.

Riêng ngày Chúa nhật 1/7/2018, Giáo xứ chỉ có 3 Thánh lễ: 7 giờ sáng (thay vì 7 giờ 30), 10 giờ sáng và 5 giờ chiều (không có Thánh lễ 12 giờ trưa).

Chương trình mừng Bồn mạng trong Thánh lễ 10 giờ sáng như sau:

- 8:30 am: Tập trung
- 9 am: Rước kiệu trong khuôn viên Giáo xứ & Múa Dân Hoa
- 10 am: Thánh lễ
- 11:15 am: Picnic cho toàn Giáo xứ trong Sân Đậu Xe trước Nhà Giêradô với sự tiếp tay nấu nướng của các Hội đoàn.

Ngoài ra, Giáo xứ cũng tổ chức thi đấu bóng chuyền ở sân banh, đấu bóng bàn ở Hội trường Thánh Anphong, hát Karaoke và chơi Bingo (có giải thưởng). Riêng cho các em thiếu nhi, Giáo xứ có mướn Water Slide (Trượt nước) và đặt ở bãi cỏ Nhà Giêrôđô. Vì thế, xin các phụ huynh đem đồ tắm (swimming cloth) cho con em để tham gia trò chơi này.

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ ĐÓNG CỬA DỊP LỄ ĐỘC LẬP

Văn phòng Giáo xứ sẽ đóng cửa trong hai ngày thứ Tư (4/7) và thứ Năm (5/7) để mừng Lễ Độc Lập. Văn phòng sẽ mở cửa lại hôm thứ Sáu (6/7).

In observance of the Independence Day, the Parish Office will be closed in two days: Wednesday (Jul 4) & Thursday (Jul 5). The office will reopen Friday, Jul 6.

CHƯƠNG TRÌNH CHẦU THÁNH THỂ 24 GIỜ TỪ 8 PM THỨ NĂM 5/7/2018 ĐẾN 7 PM THỨ SÁU 6/7/2018

Ý Chỉ: Cầu Nguyện Cho Các Tín Hữu Trong Giáo Xứ Ý Thức Về Sứ Mạng Làm Chứng Tin Mừng

*** Thứ Năm 5/7/2018**

8pm – 9pm: Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể

9pm-10pm: Đoàn Thanh Niên

10pm-11pm: Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

11pm-12pm: Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

*** Thứ Sáu 6/7/2018**

12am-1am: Legio – Legio

1am-2am: Legio – Legio

2am-3pm: Legio – Legio

3am-4am: Hội Đồng Mục Vụ - Hội Đồng Tài Chánh

4am-5am: Thừa Tác viên Rước Lễ & Đọc Sách Thánh - Hội Hiệp sĩ Columbus

5am-6am: Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

***** Thứ Sáu Đầu Tháng ngày 6/7, sau Thánh Lễ 7am tại Nhà Nguyện, xin mọi người tiếp tục tham dự các giờ chầu lượt cho đến Thánh lễ 7pm ở Nhà Thờ.**

Đặc biệt từ 3 pm - 3:15 pm: Lăn chuỗi chung kính Lòng Chúa Thương Xót

KHAI GIẢNG LỚP GIÁO LÝ DỰ TÒNG CHO NGƯỜI LỚN 2018-2019

Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp sẽ khai giảng Lớp Giáo Lý Dự Tòng 2018-2019 vào thứ Ba ngày 21 tháng 8 năm 2017 lúc 7 giờ 30 tối tại Trung Tâm Giáo Dục Thánh Alphonsô, phòng 139-141.

Các Anh Chị Dự Tòng sẽ theo học, tìm hiểu và thực hành đời sống của người Công Giáo vào mỗi tối thứ Ba hàng tuần từ 7:30pm đến 9:30pm và tham dự Thánh Lễ mỗi sáng Chủ Nhật từ 10:00am đến 11:00am.

Lớp học sẽ kết thúc vào dịp Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống vào ngày 9 tháng 6 năm 2019.

Để theo học lớp Giáo Lý Dự Tông, xin điền đơn và nộp tại văn phòng Giáo Xứ. Muốn biết thêm chi tiết hoặc có thắc mắc, xin liên lạc với Phó Tế Vincent Đàm Hữu Thư (972-523-0037)

KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN 26 MÙA THU 2018

Khóa học sẽ khai giảng vào chiều **Thứ Sáu, ngày 7 tháng 9, 2018 lúc 7:00 PM** tại Trung tâm Thánh An Phong/ Giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp.

Khóa học bằng tiếng Việt được tiến hành trong 2 cuối tuần liên tiếp:

*** Thứ Sáu 7 tháng 9, từ 7:00 PM đến 9:00 PM; Thứ Bảy 8 tháng 9, từ 8:30 AM đến 5:00 PM**

*** Thứ Sáu 14 tháng 9, từ 7:00 PM đến 9:00 PM; Thứ Bảy 15 tháng 9, từ 8:30 AM đến 5:00 PM**

Các học viên chỉ được cấp Chứng chỉ nếu theo học từ buổi đầu và dự đầy đủ các giờ học.

Xin ghi danh tại Văn phòng Giáo xứ. Nếu có thắc mắc xin gọi: 972-414-7073.

GIẢI TỘI SÁNG THỨ NĂM HẰNG TUẦN

Kể từ tháng 7 trở đi, Giáo xứ sẽ có cha ngồi tòa giải tội vào mỗi thứ Năm từ 9-10 giờ sáng cho những người không thể đi xưng tội vào những buổi chiều. Trong trường hợp đặc biệt và khẩn cấp, anh chị em có thể liên lạc với Văn phòng Giáo xứ để lấy hẹn với các cha để xưng tội ngoài thời gian qui định.

SA MẠC ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ EMMANUEL EUCHARISTICE YOUTH MOVEMENT CAMP

Date: August 10th @ 6pm – August 12th @ 12pm, 2018

Location: East Fork Park - Lake Lavon

Address: 1901 Skyview Drive, Wylie, TX 75098

Registration: July 1st – July 22nd

Fee: \$30 with T-shirt

Who: All TNTT members

GIÁO PHẬN DALLAS CỬ HÀNH THÁNH LỄ KỶ NIỆM NGÂN KHÁNH & KIM KHÁNH THÀNH HÔN

SILVER AND GOLDEN ANNIVERSARY MASSES

Năm nay, Giáo phận Dallas sẽ tổ chức 2 Thánh Lễ riêng để mừng Kỷ Niệm Ngân Khánh dành cho các đôi vợ chồng mừng 25 năm thành hôn & Kỷ niệm Kim Khánh dành cho những đôi vợ chồng mừng 50 năm thành hôn trở lên.

*** Thánh Lễ Kỷ Niệm Kim Khánh cho những đôi vợ chồng thành hôn 50 năm và từ 50 năm trở lên sẽ được cử hành vào lúc 2 giờ chiều thứ Bảy ngày 25/8/2018 tại Nhà thờ Chính tòa Đền Đức Mẹ Guadalupe của Giáo phận.** Kỷ niệm 50 năm thành hôn trở lên dành cho các cặp vợ chồng kết hôn vào năm 1968 hoặc trước đó.

Muốn tham dự, xin ghi danh online ở địa chỉ www.cathdal.org/Gold_Anniversary_August_2018. Hạn chót ghi danh là Chúa nhật ngày 19/8/2018.

*** Thánh Lễ Kỷ Niệm Ngân Khánh cho những đôi vợ chồng thành hôn được 25 năm sẽ được cử hành vào lúc 2 giờ chiều thứ Bảy ngày 11/8/2018 tại Nhà thờ Chính tòa Đền Đức Mẹ Guadalupe của Giáo phận.** Kỷ niệm 25 năm thành hôn dành cho các cặp vợ chồng kết hôn vào năm 1993.

Muốn tham dự, xin ghi danh online ở địa chỉ www.cathdal.org/Silver_Anniversary_August_2018. Hạn chót ghi danh là Chúa nhật ngày 5/8/2018.

This year, the Diocese of Dallas is hosting a Silver Anniversary Mass and a Gold Anniversary Mass—two separate Masses to celebrate those married 25 years, and those who are married 50 years and 50+ years.

*** The Diocesan Gold Anniversary Mass celebrating 50 and 50+ Years of Marriage will be held on Saturday, August 25, 2018 at 2:00 p.m. at the Cathedral Shrine of the Virgin of Guadalupe. This celebration is for couples celebrating their 50th (married in 1968) or 50+ years of marriage (married in 1967 or before) in 2018. Registration is required; link to register is https://www.cathdal.org/Gold_Anniversary_August_2018. Registration deadline is Sunday, August 19, 2018.**

*** The Diocesan Silver Mass celebrating 25 years of marriage will be held on Saturday, August 11, 2018 at 2:00 p.m. at the Cathedral Shrine of the Virgin of Guadalupe. This celebration is for couples celebrating their 25th anniversary in 2018 (married in 1993). Registration is required, link to register is https://www.cathdal.org/Silver_Anniversary_August_2018. Registration deadline is Sunday, August 5, 2018.**

MÙA HÈ ĐI CHƠI NHƯNG VẪN ĐI LỄ SUNDAY MASS DURING SUMMER VACATION

Trong dịp Hè, nhiều người và gia đình đi chơi xa, nhưng đừng quên bỏ phần tham dự Thánh Lễ Chúa nhật. Nếu muốn biết nơi mình đi đến có Nhà thờ Công giáo gần đó, xin vào www.masstimes.org. Chỉ cần cho biết địa chỉ hoặc zip code nơi mình đang ở, website này sẽ cho biết ngay.

It can be difficult for Catholics to find a Mass when traveling or when it is not practical to attend their regular parishes. Masstimes.org makes it much easier to search for a Mass by presenting all the possibilities in a geographical area on one page. This website provide worship times, church locations, contact information, website links and maps. There are 117,000 churches in 201 countries/territories. Mass Times only lists Catholic churches that are on diocesan websites or information provided by a dioceses.

VĂN PHÒNG KHÔI GIÁO DỤC ĐÓNG CỬA MÙA HÈ

Văn phòng Khôi Giáo dục đóng cửa trong Mùa Hè kể từ Chúa nhật 28/5 và sẽ mở cửa làm việc trở lại vào Chúa nhật 12/8. Ngày Khai giảng các Chương trình Giáo lý, Việt ngữ và Thiếu Nhi Thánh Thể là vào Chúa nhật 19/8. Xin lưu ý là ngày Khai giảng năm nay nhằm vào Chúa nhật 19/8 tức là 2 tuần lễ trước Cuối Tuần Lễ Lao Động (thay vì 1 tuần lễ như mọi năm).

The Sunday School Office will be closed as of Sunday May 28th and reopen on Sunday August 12th. The First Day of the 2018-2019 School Year will be on Sunday 19th (2 weeks before Labor Day Weekend).

TRANG PHỤC TRONG THÁNH LỄ ***DRESS CODE FOR HOLY MASS***

Để bày tỏ sự kính trọng đối với Thiên Chúa và tôn trọng với người khác, khi đến Nhà thờ, xin mọi người lưu ý về trang phục:

KHÔNG mặc áo ba lỗ

KHÔNG mặc quần đùi

KHÔNG mặc váy quá ngắn

KHÔNG mặc áo hở nách

KHÔNG mặc áo mỏng xuyên thấu

KHÔNG mặc áo khoét cổ sâu

NO T-shirt

NO Shorts

NO Short skirts or short dresses

NO Tank tops or Spaghetti straps

NO See through garments

NO Low cut shirts

GHI DANH VÀO FORMED.ORG

Để giúp cho mọi người trong Giáo xứ có thể tìm hiểu thêm những vấn đề liên quan đến Hội thánh thuộc nhiều lãnh vực khác nhau bằng tiếng Anh như Kinh thánh, Giáo lý, Giới trẻ, Tính dục, Xã hội (có cả audio, video), Giáo xứ đã trả tiền trong chương trình của website FORMED.ORG. Đây là một chương trình được nhiều giáo xứ sử dụng rộng rãi. Những ai muốn ghi danh vào Chương trình này, chỉ cần điền access code của Giáo xứ là **4TT7C8** rồi sau đó lập một account với email của mỗi người.

Our parish has registered in the FORMED.ORG with many helpful resources to nourish our Catholic faith. Simply enter the parish access code 4TT7C8 then establish an individual account.

WORLD YOUTH DAY PANAMA PILGRIMAGE FOR CATHOLIC YOUNG ADULTS (18+) IN THE DIOCESE OF DALLAS

World Youth Day Panama (Jan 21-28, 2019) is an opportunity for pilgrims from around the world to come together to pray, worship, and celebrate the Catholic faith.

A pilgrimage has been designed especially for Catholic young adults (ages 18+) in the Diocese of Dallas. Individuals register directly with Faith Journeys. Faith Journeys is the travel partner who will accept all registrations and administrate reservations and payment collection.

Cost: \$2995. For registration & info visit: **www.DallasAtWYD.org**

TIN TỨC

CHA NGUYỄN DUY TÂN LÀ TÁM GƯƠNG MỤC TỬ CAN ĐẢM BÊN H VỰC ĐÀN CHIẾN VÀ CÔNG LÝ

Theo tường thuật của Cơ quan Truyền Thông Asianews.it của Ý, bất kể những đe dọa đàn áp tàn bạo đang bao trùm lên xã hội Việt Nam, ngày 19 tháng 6, Cha Tân, linh mục chính xứ Thọ Hòa (tỉnh Đồng Nai), đã đến trại tạm giam của công an Biên Hòa (30 km về phía bắc Sài Gòn). Ngài đã yêu cầu được gặp một giáo dân bị mất tích hơn 10 ngày. Cảnh sát dường như ngạc nhiên trước sự can đảm của ngài vì ngài nói với họ hành động của họ là không đúng với luật pháp khi bắt giữ một người biểu tình ôn hòa.

Lần cuối cùng người ta nhìn thấy chị Phạm Ngọc Hạnh, mẹ của năm đứa con, là ngày 10 tháng 6, khi cô tham gia một cuộc biểu tình ôn hòa ở công viên trung tâm Đồng Nai. Các videos thu được tại hiện trường và được công bố trên các mạng xã hội cho thấy chị Hạnh đã bị một nhóm công an mặc thường phục hành hung và bắt đi. Kể từ đó gia đình đã không được biết tin chị.

Vị linh mục chánh xứ lên tiếng phản đối cảnh sát vì họ tấn công và bắt giữ một người phụ nữ hòa bình, là người chỉ muốn bày tỏ một cách hợp pháp sự bất đồng của mình đối với các dự luật về an ninh mạng và các đơn vị hành chính và kinh tế đặc biệt. Đối với hàng triệu người Việt Nam, dự luật thứ hai, thường được gọi là luật “đặc khu”, là nhằm “bán đứng” đất nước cho Trung Quốc. Hàng ngàn người trên khắp đất nước đã bị bắt sau cuộc biểu tình ngày 10 tháng Sáu tại một quốc gia nơi chế độ cộng sản áp dụng một chính sách kiểm duyệt gắt gao và tỏ ra bất khoan dung với những chỉ trích.

Cuộc phản đối của Cha Tân tại trại tạm giam Biên Hòa chưa giúp đem lại tự do cho chị Hạnh và đã thu hút sự chỉ trích từ giới truyền thông nhà nước. Tuy nhiên, Cha Paul Văn Chi đánh giá cao lòng can đảm mục tử của Cha Tân thể hiện “vào một trong những thời điểm khó khăn nhất trong lịch sử dân tộc”.

Chính Cha Tân, 50 tuổi, cũng là nạn nhân của sự đàn áp từ phía nhà cầm quyền Việt Nam. Hai tuần trước, ngài đã bị chặn lại tại sân bay Tân Sơn Nhất không cho xuất cảnh khi ngài định đáp chuyến bay đến Malaysia với 24 linh mục khác của giáo phận Xuân Lộc. Công an cửa khẩu nói ngài “không được phép ra nước ngoài, theo yêu cầu của sở công an tỉnh Đồng Nai”. Về vấn đề này, Cha Tân cho biết: “Tôi nghi ngờ rằng bài phát biểu của tôi trong Hội đồng Liên tôn với Liên minh châu Âu vào ngày 16/5 ở chùa Giác Hoa, do tôi nói sự thật quá nên có khi mất lòng cộng sản cho nên họ trả thù tôi bằng cách là cấm tôi xuất cảnh.”

Cuộc họp đó có sự tham dự của đại sứ Đức và các quan chức của Cao ủy Liên Hợp Quốc về Nhân quyền (UNHCHR). Cha Tân, cùng với đại diện của các tôn giáo khác, đã cáo buộc chế độ vi phạm nhân quyền của người dân một cách tùy tiện.

Là một tiếng nói bên h vực dân chủ và tự do, linh mục chính xứ Thọ Hòa từ lâu đã bị nhà cầm quyền theo dõi chặt chẽ. Ngày 4 tháng 9 năm ngoái, ngài đã bị tấn công bởi “Hội Cờ Đỏ”, một nhóm côn đồ ủng hộ chính phủ trong cố gắng kiểm chế xã hội.

Thúy Dung (Vietcatholic.net)

ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TÂN PHÒNG 14 VỊ HỒNG Y

Trong một Công nghị Hồng y được cử hành vào lúc 4 giờ chiều thứ Năm ngày 28/6, tức áp ngày Lễ Kính Hai Thánh Tông đồ Phêrô và Phaolô, tại Đền thờ Thánh Phêrô, Đức Thánh Cha đã trao mũ Hồng Y cho 14 vị trong đó có 11 vị còn trong hạn tuổi bầu Giáo Hoàng và 3 vị đã quá tuổi 80.

Trong bài giảng của Nghi thức trao mũ Hồng y cho 14 vị này, Đức Thánh Cha Phanxicô nhắc nhở các vị Hồng Y rằng “quyền bính trong Giáo hội phát triển qua khả năng bảo vệ phẩm giá của người khác, xúc dầu cho họ, và chữa lành các vết thương cũng như những hy vọng thường tan vỡ của họ. Nó nhằm nhắc nhở chúng ta rằng chúng ta hiện diện ở đây bởi vì chúng ta được mời gọi ‘loan báo Tin Mừng cho kẻ nghèo hèn.. công bố cho kẻ bị giam cầm biết họ được tha, cho người mù biết họ được sáng mắt, trả lại tự do cho người bị áp bức, công bố một năm hồng ân của Chúa.’”

Sau Công nghị tấn phong Hồng Y, Đức Thánh Cha Phanxicô và các tân Hồng Y đã lên xe đến Đan viện “Mẹ Giáo hội” trong nội thành Vatican, để chào thăm Đức Giáo Hoàng danh dự Bênêđictô thứ 16. Tại đây, từng vị tân Hồng Y đã chào thăm Đức Giáo Hoàng danh dự trước khi mọi người cùng đọc kinh Kính Mừng. Sau phép lành của Đức Bênêđictô thứ 16, 14 vị tân Hồng Y trở về đại thánh đường Phaolô VI và dinh Tông Tòa để tham dự buổi tiếp tân chúc mừng với các thân quyến và bạn bè.

Trong số những người vị được nhận mũ Hồng Y có một nhân vật quan trọng tại Tòa Thánh chuyên lo giúp đỡ những người vô gia cư và người nghèo ở Rôma. Đó là Đức Tổng Giám Mục Konrad Krajewski, người Ba Lan, quan phát chẩn của Đức Giáo Hoàng là người nhiều đêm đã băng mình trong mưa gió trao các túi ngủ cho những người vô gia cư đang ngủ trên các hè phố của thủ đô Ý, cũng như lái xe tải chở người nghèo ra biển trong những ngày hè oi bức của Rôma.

Sự lựa chọn các vị tân Hồng Y phản ánh quyết tâm của Đức Thánh Cha Phanxicô rằng Giáo Hội phải được xã hội loài người biết đến như một cơ chế không mệt mỏi đối với những phúc lợi tinh thần và vật chất của con người. Ngài cũng hướng sự chú ý của Giáo Hội đến các quốc gia nơi có ít người Công Giáo như các Giáo Hội tại Peru, Madagascar và Nhật Bản.

Với Công nghị tấn phong hôm thứ Năm, hiện nay toàn thể Giáo Hội có 226 Hồng Y, trong số đó có 74 vị được Đức Thánh Cha Phanxicô tấn phong trong 5 năm giáo hoàng của ngài (kể từ tháng 3 năm 2013).

Trong 226 vị Hồng Y, có 125 vị chưa đến tuổi 80 và có thể bỏ phiếu trong một mật nghị bầu giáo hoàng tiếp theo: 59 vị được Đức Thánh Cha Phanxicô tấn phong, 47 vị được Đức Giáo Hoàng Bênêđictô thứ 16 trao mũ đỏ, và 19 vị được Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II nâng lên hàng Hồng Y.

Đặng Tự Do (Vietcatholic.net)